

Zeitschrift: Kunst + Architektur in der Schweiz = Art + architecture en Suisse = Arte + architettura in Svizzera
Herausgeber: Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte
Band: 53 (2002)
Heft: 1: Bildteppiche = Tapisseries = Arazzi

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kunst+Architektur in der Schweiz
Art+Architecture en Suisse
Arte+Architettura in Svizzera

53. Jahrgang, 2002/1
Année 53, 2002/1
Anno 53, 2002/1

Erscheint vierteljährlich
Paraît tous les trimestres
Esce quattro volte all'anno

Herausgeberin/Direction de publication/Editore
Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte
Direktorin: Dr. Isabelle Rucki

Redaktion/Rédaction/Redazione
Richard Buser, lic. phil. I, Turin
Christof Kübler, lic. phil. I, Zürich, Präsident
Gabriele Keck, lic. phil. I, Mézières
Susan Marti Suter, lic. phil. I, Dortmund
Simona Martinoli, lic. phil. I, Bellinzona
Pascal Ruedin, lic. ès lettres, Sion

Produktion, Koordination:
Regina Bühlmann, lic. phil. I
Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte
Pavillonweg 2, CH-3001 Bern
Tel. 031/308 38 46, Fax 031/301 69 91
E-Mail: buhlmann@gsk.ch

Traductions: Laurent Auberson
Traduzioni: Maddalena Disch
Übersetzungen: Regina Bühlmann

Gestaltung/Mise en pages/Impaginazione
Philipp Kirchner, GSK

Lithos/Lithographies/Fotolito
Denz Lith-Art, AG für Reprotechnik, Bern

Druck/Impression/Stampa
Stämpfli AG, Bern

Anzeigen/Annonces/Inserzioni
Stämpfli AG, Grafisches Unternehmen,
Hallerstrasse 7, 3012 Bern,
Tel. 031/300 63 84

Abonnement/Abonnement/Abbonamenti
Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte
Pavillonweg 2, CH-3001 Bern
Tel. 031/301 42 81, Fax 031/301 69 91
E-Mail: gsk@gsk.ch

Jahresabonnement: CHF 80.–
Schüler, Lehrlinge, Studierende: CHF 50.–
(Portozuschlag für Auslandabonnenten)
Für GSK-Mitglieder im Jahresbeitrag inbegriffen.
Das Abonnement verlängert sich um ein weiteres
Jahr, falls es nicht vor Ende des Kalenderjahres
schriftlich gekündigt wird.
Einzelhefte: CHF 25.–

Die Zeitschrift entsteht mit grosszügiger
Unterstützung der Schweizerischen Akademie
der Geistes- und Sozialwissenschaften.
La revue est publiée grâce au généreux soutien
de l'Académie suisse des sciences humaines
et sociales.
La rivista esce con il generoso contributo
dell'Accademia svizzera di scienze morali e sociali.

© 2002 Gesellschaft für
Schweizerische Kunstgeschichte, Bern.
Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck
nur mit Quellenangabe und Genehmigung
der Redaktion gestattet.
ISSN 1421-086 X

Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte
Société d'Histoire de l'Art en Suisse
Società di Storia dell'Arte in Svizzera

Vorstand/Comité/Comitato
Prof. Dr. Dr. h.c. Johannes Andreegg, St. Gallen, Prä-
sident*; Benedetto Antonini, Bellinzona; Monique
Bory-Barschall, Coppet; Jacques-Louis de Cham-
brier, Genf; Dr. Mathias Feldges, Basel; Bruno
Frick, Ständerat, Einsiedeln; Prof. Dr. Pascal Grie-
ner, Einsiedeln; Dr. Andreas Hauser, Zürich; Dr.
Heinz Horat, Zug, Präsident Redaktionskommis-
sion*; Annelies Hüsey, Muri b. Bern; Dr. Chri-
stoph Joller, Freiburg, Akteur*; Dr. Arthur Liener,
Bern; Catherine de Marignac, Genf; Dr. Peter
Meyer, Zollikofen, Präsident Publizistische Kom-
mission*; Dominique Micheli, Genf, Vizepräsi-
dent*; Dr. Urs Nöthiger, Oberlindach; Quästor*;
Dr. Verena Villiger, Freiburg; Dr. Heinrich Walti,
Zürich *Mitglied des Ausschusses

**Stiftungsrat/Conseil de Fondation/Consiglio
di Fondazione**
Prof. Dr. Dr. h.c. Johannes Andreegg, St. Gallen, Prä-
sident; Benedetto Antonini, Bellinzona; Dr. Heinz
Horat, Zug; Dr. Christoph Joller, Freiburg; Dr. Peter
Meyer, Zollikofen; Dominique Micheli, Genf;
Dr. Urs Nöthiger, Oberlindach; Prof. Dr. Rainer
J. Schweizer, St. Gallen; Prof. Dr. Beat Sitter-Liver,
Bern

**Redaktionskommission/Commission
de rédaction/Commissione di redazione**
Dr. Heinz Horat, Zug, Präsident; Paul Bissegger,
Cugy; Dr. Uta Feldges, Basel

**Publizistische Kommission/Commission
des publications/Commissione di pubblicazione**
Dr. Peter Meyer, Zollikofen, Präsident; Dr. François
de Capitani, Bern; Fürsprecher Bernhard Hahnlo-
ser, Bern; Dorothee Huber, lic. phil. I, Basel

Geschäftsstelle/Secrétariat/Ufficio
Pavillonweg 2, Postfach, 3001 Bern,
Tel. 031/301 42 81, Fax 031/301 69 91,
E-Mail: gsk@gsk.ch

Mitgliedschaft/Affiliation/Soci
Jahresbeitrag: Einzelmitglieder CHF 120.–, Paar-
mitglieder CHF 180.–, Schüler, Lehrlinge, Studie-
rende CHF 60.–, juristische Personen CHF 480.–,
Gönnermitglieder ab CHF 1000.– bzw. ab CHF
2000.– für juristische Personen (Portozuschlag für
Auslandmitglieder).
Mitglieder erhalten jährlich einen der im jeweiligen
Jahr erscheinenden Bände der Kunstdenkmäler der
Schweiz oder eine gleichwertige Veröffentlichung
der GSK, vier Nummern der Zeitschrift Kunst+Ar-
chitektur in der Schweiz sowie das Veranstaltungs-
programm Kunst+Quer.
Die Kündigung der Mitgliedschaft muss schriftlich
vor Ende des Kalenderjahres erfolgen.

Cotisation annuelle: membres individuels CHF
120.–, couples CHF 180.–, écoliers, apprentis, étu-
diants CHF 60.–, personnes morales CHF 480.–,
membres de soutien au moins CHF 1000.–, per-
sonnes morales au moins CHF 2000.– (+ frais d'ex-
pédition pour l'étranger).
Chaque année, les membres reçoivent un des der-
niers volumes parus dans la série Les Monuments
d'Art et d'Histoire de la Suisse ou une publication
équivalente de la SHAS, quatre numéros de la re-
vue Art+Architecture en Suisse ainsi que le pro-
gramme des manifestations Kunst+Quer.
Toute démission de la Société doit parvenir par
écrit avant la fin de l'année civile.

Quota annua: membri singoli CHF 120.–, coppie
CHF 180.–, apprendisti e studenti CHF 60.–,

Direktorin/Directrice/Direttrice
Dr. Isabelle Rucki

**Direktionsassistentin/Assistante de direction/
Assistente di direzione**
Franziska Kaiser, lic. phil. I

Buchhaltung/Comptabilité/Contabilità
Brigitte Opliger

**Öffentlichkeitsarbeit/Relations publiques/
Relazioni pubbliche**
Lisa Pesenti

Administration/Administration/Amministrazione
Eva Röthlisberger, Magali Künste, Corinne Stern-
licht, Roland Maibach

Redaktionen/Rédactions/Redazioni
Die Kunstdenkmäler der Schweiz und INSA Inven-
tar der neueren Schweizer Architektur 1850–1920/
Les Monuments d'Art et d'Histoire de la Suisse
et INSA/I Monumenti d'Arte e di Storia della Sviz-
zera e INSA:
Thomas Bolt, lic. phil. I; Benno Mutter, lic. phil. I

Schweizerische Kunstführer GSK/Guides de monu-
ments suisses SHAS/Guide di monumenti svizzeri
SSAS:
Werner Bieri, lic. phil. I; Kathrin Gurtner, lic. phil. I;
Catherine Courtiau, lic. ès lettres

Kunst+Architektur in der Schweiz und Kunst+Quer/
Art+architecture en Suisse et Kunst+Quer/Arte+
architettura in Svizzera e Kunst+Quer:
Regina Bühlmann, lic. phil. I

Herstellung/Production/Produzione
Philipp Kirchner

Antenne romande
Catherine Courtiau, lic. ès lettres, 45, quai Charles-
Page, 1205 Genève, tél. 022/320 98 25,
fax 022/320 98 48, e-mail: yakacourt@span.ch

persone giuridiche CHF 480.–, sostenitori min.
CHF 1000.–, persone giuridiche CHF 2000.– (es-
tero: supplemento per spese postali).
I membri ricevono annualmente uno degli ultimi
volumi della serie I Monumenti d'Arte e di Storia
della Svizzera o una pubblicazione di entità analo-
ga, quattro numeri del periodico Arte+Architettura
in Svizzera nonché il programma delle manifesta-
zioni Kunst+Quer.
Le dimissioni dalla società devono pervenire per
iscritto entro la fine dell'anno civile.

Abbonemente/Abonnements/Abbonamenti
Kunst+Architektur in der Schweiz:
Jahresabonnement CHF 80.–, Schüler, Lehrlinge,
Studierende CHF 50.–
Schweizerische Kunstführer GSK:
Jahresabonnement CHF 82.–
(Portozuschlag für das Ausland)

Art+Architecture en Suisse:
Abonnement annuel CHF 80.–, écoliers, apprentis,
étudiants CHF 50.–
Guides de monuments suisses SHAS:
Abonnement annuel CHF 82.–
(+ frais d'expédition pour l'étranger)

Arte+Architettura in Svizzera:
Abbonamento annuale CHF 80.–, apprendisti e stu-
denti CHF 50.–
Guide di monumenti svizzeri SSAS:
Abbonamento annuale CHF 82.–
(Esterio: supplemento per spese postali)

Kunst+Architektur/Art+Architecture/Arte+Architettura

Lieferbare Einzelhefte/numéros disponibles/numeri disponibili

- | | | | | | |
|------|----------------------------|---|------------------------------|--|---|
| 1994 | ☐ 1 | Expo 64 | ☐ 3/4 | Formensprache der Macht/L'ornement au service du pouvoir/L'ornato e il linguaggio del potere | |
| | ☐ 2 | Deliciae Bernenses (vergriffen) | | | |
| | ☐ 3 | Romanische Skulptur/Sculpture romane/Scultura romanica | 1999 | ☐ 1 | Griechenland und Moderne/Grèce et modernité/Grecia e modernità |
| | ☐ 4 | Genremalerei/Peinture de genre/Pittura di genere | | ☐ 2 | Kachelöfen/Poëles à catelles/Stufe in ceramica |
| 1995 | ☐ 1 | Die siebziger Jahre/Les années 70/Gli anni '70 | | ☐ 3 | 2000 Meter über Meer/2000 mètres au-dessus de la mer/2000 metri sopra il mare |
| | ☐ 2 | Brücken/Ponts/Ponti (vergriffen) | | ☐ 4 | Glasmalerei/Le vitrail/Vetrata |
| | ☐ 3 | Tessin/Tessin/Ticino | 2000 | ☐ 1 | Faszination Gold/La fascination de l'or/Il fascino dell'oro |
| | ☐ 4 | Klassizismus/Néo-classicisme/Neoclassicismo | | ☐ 2 | Schlösser des Historismus/Châteaux de l'historicisme/Castelli dello storicismo |
| 1996 | ☐ 1 | Die achtziger Jahre/Les années 80/Gli anni '80 | | ☐ 3 | Mittelalterliche Buchmalerei/L'enluminure médiévale/Miniature medievale |
| | ☐ 2 | Die Kunst der Habsburger/L'art des Habsbourg/L'arte degli Asburgo | | ☐ 4 | Fotografie/Photographie/Fotografia |
| | ☐ 3 | Kinoarchitektur/Architecture de cinéma/Architettura per il cinema | 2001 | ☐ 1 | Frauenklöster/Couvents de femmes/Conventi femminili |
| | ☐ 4 | Buchillustration in Paris/Livres illustrés à Paris/Il libro illustrato a Parigi | | ☐ 2 | Abstrakte Malerei der 1950er Jahre/La peinture abstraite des années 1950/La pittura astratta degli anni '50 |
| 1997 | ☐ 1 | Eisenbahn/Chemins de fer/Ferrovia | | ☐ 3 | Holzbauten/Constructions en bois/Costruzioni in legno |
| | ☐ 2 | Kreuzgänge/Cloîtres/Chiostrì | | ☐ 4 | Zeitgenössische Kunst: haltbar bis.../L'art contemporain: à conserver jusqu'au.../L'arte contemporanea: conservabile fino al... |
| | ☐ 3 | Design (Nachdruck 1999) | | | |
| | ☐ 4 | Stuck/Stucs/Stucchi | | | |
| 1998 | ☐ 1 | Thermen/Thermes/Terme | | | |
| | ☐ 2 | Eine kleine Erlebnisreise/Grands frissons et petits mondes/Itinerario ludico «en miniature» | | | |

Einzelheftbestellung/prix d'un numéro/un numero arretrato costa CHF 25.- + Porto/frais d'envoi/spese di spedizione

Name, Vorname/nom, prénom/cognome, nome

Strasse/rue/via

PLZ, Ort/NPA, lieu/NPA, luogo

Datum, Unterschrift/date, signature/data, firma



Abonnementbestellung/Abonnements/Abbonamenti

Zeitschrift *Kunst+Architektur in der Schweiz*/revue *Art+Architecture en Suisse*/rivista *Arte+Architettura in Svizzera*

- | | |
|--|----------|
| ☐ Jahresabonnement/abonnement annuel/abbonamento annuale | CHF 80.- |
| ☐ Jahresabonnement für Lehrlinge und Studierende/abonnement annuel pour les apprentis et les étudiants/abbonamento annuale per apprendisti e studenti | CHF 50.- |

Anmeldung GSK-Mitgliedschaft/Adhésion à la SHAS/Iscrizione alla SSAS

- | | |
|--|-----------|
| ☐ Einzelmitglied/membre individuel/membri singoli | CHF 120.- |
| ☐ Paarmitglied/couples/coniugi | CHF 180.- |
| ☐ Lehrlinge und Studierende/apprentis et étudiants/apprendisti e studenti | CHF 60.- |
| ☐ Juristische Person/personne morale/persona giuridica | CHF 480.- |

- ☐ Senden Sie mir Ihre *Dokumentation*/ Prière de m'envoyer votre *dossier d'informations*/ Inviatemi la vostra *documentazione*
- ☐ Senden Sie mir das aktuelle *Veranstaltungsprogramm*/ Prière de m'envoyer le *programme actuel de vos manifestations*/ Inviatemi il *programma delle manifestazioni*
- ☐ Senden Sie mir das *Publikationenverzeichnis*/ Prière de m'envoyer la *liste de vos publications*/ Inviatemi il *catalogo delle pubblicazioni*

Name, Vorname/nom, prénom/cognome, nome

Geburtsdatum/date de naissance/data di nascita

Beruf/profession/professione

Strasse/rue/via

PLZ, Ort/NPA, lieu/NPA, luogo

Datum, Unterschrift/date, signature/data, firma

☐ ab diesem Jahr/dès l'année en cours/da quest'anno

☐ ab nächstem Jahr/dès l'année prochaine/dall'anno prossimo

Bitte frankieren
Affranchir s.v.p

Gesellschaft für
Schweizerische Kunstgeschichte
Pavillonweg 2
Postfach
CH-3001 Bern

Bitte frankieren
Affranchir s.v.p

Gesellschaft für
Schweizerische Kunstgeschichte
Pavillonweg 2
Postfach
CH-3001 Bern

Schweizerische Kunstführer GSK – die handlichen Reisebegleiter vor Ort

Die Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte GSK ist Herausgeberin der Reihe der **Schweizerischen Kunstführer GSK**. Die über 600 bisher erschienenen Kunstführer fügen sich mit unterschiedlichsten Einzelporträts zum farbigen Gesamtbild der schweizerischen Kulturgeschichte zusammen. Meisterwerke vergangener Zeiten und kühne Experimente der Moderne: Durch die vielfältige Themenwahl bieten diese Publikationen für jeden Geschmack etwas Interessantes. Mit den gut dokumentierten und reich illustrierten Kunstführern stehen Ihnen handliche Reisebegleiter zu bekannten und weniger bekannten Ausflugszielen der deutschen, französischen oder italienischen Schweiz zur Verfügung.

Das Jahresabonnement der **Schweizerischen Kunstführer GSK** beinhaltet 14 bis 20 neue Kunstführer und kostet CHF 82.–. Sind Sie an einem Abonnement interessiert? Dann kontaktieren Sie uns: Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte GSK, Pavillonweg 2, Postfach, 3001 Bern
E-Mail: gsk@gsk.ch, Tel. 031/301 42 81, Fax 031/301 69 91

Guides de monuments suisses SHAS



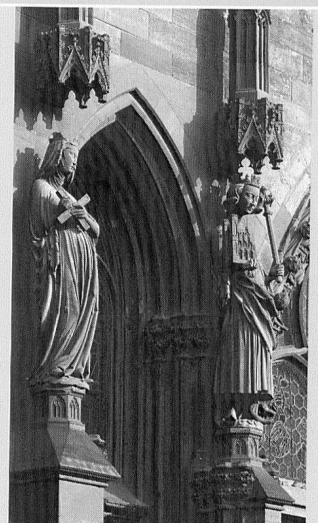
Monica Bilfinger
La Bibliothèque nationale
suisse à Berne

Guide ai monumenti svizzeri SSAS



Elfi Rüsch · Annegret Diethelm
Losone e Arcegno

Schweizerische Kunstführer GSK



Dorothea Schwinn Schürmann
Das Basler Münster

STG Schweizerische Treuhandgesellschaft und STG Asset Management AG

Dienstleistungen für Ihr Vermögen



Centre Pompidou, Strawinsky-Brunnen, Paris

www.stg.ch

Wir sind im Bereich der Privatkundenbetreuung die führende, bankenunabhängige Treuhandgesellschaft und bieten Ihnen einen individuellen und exklusiven Service für Ihr Privatvermögen.

Ihr persönlicher Kundenbetreuer berät Sie bei der auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittenen Anlagestrategie und koordiniert deren Umsetzung. Bei Bedarf kann er jederzeit auf das Wissen von Spezialisten zurückgreifen.

Mit dieser alle Bereiche und Dienstleistungen umfassenden Vermögensberatung und -verwaltung sind Sie bei uns gut und sicher aufgehoben.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

- Vermögensberatung und Asset Management
- Buchführungen in Zusammenhang mit der Vermögensbetreuung
- Beratung in Steuer-, Rechts- und Erbschaftsfragen
- Financial Consulting
- Trusts und Stiftungen
- Fine Art Services
- Immobiliendienstleistungen

Die Gesellschaft für die individuelle Betreuung aller Ihrer Vermögensangelegenheiten



Schweizerische Treuhandgesellschaft
Société Fiduciaire Suisse

Basel +41 61 277 55 00, Bern +41 31 326 73 00, Genève +41 22 710 74 00, Lausanne +41 21 728 37 50, Lugano +41 91 913 77 00, Zürich +41 1 219 79 00